

# Publicaties

Dit jaarverslag biedt een overzicht van de activiteiten van de afdeling Publicaties van het Van Gogh Museum in 2015. Publicaties ondersteunt de directie en de medewerkers van het VGM bij de strategische doelstelling om het Van Gogh Museum internationaal als kenniscentrum te profileren, en om daarnaast een innovatief en aansprekend aanbod aan publicaties te presenteren dat voor het museum inkomsten genereert.

## VGM Publicaties

2015 was een rijk VGM Publicaties-jaar. Het publicatieprogramma stond in het teken van:

### Tentoonstellingscatalogi

Bij de presentatie van de werken van 23 kunstenaars en schrijvers geïnspireerd door Vincent van Gogh verscheen het boek *When I Give, I Give Myself* (in een Nederlandse en een Engelse editie) waarin de deelnemende kunstenaars en schrijvers en hun werk werden gepresenteerd en geduid door de kunstcriticus Hans den Hartog Jager.

Uitgever: Van Gogh Museum Publicaties. Vormgeving: Studio Berry Slok.

De succesvolle *Munch : Van Gogh*-catalogus, geschreven door de drie conservatoren Maite van Dijk, Leo Jansen en Magne Bruteig, in samenwerking met het Munchmuseum in Oslo, werd uitgegeven in vier co-edities: Nederlands, Engels (gedistribueerd via Yale University Press), Noors en Frans (gedistribueerd via Actes Sud). Uitgever: Mercatorfonds, Brussel. Vormgeving: Studio Joseph Plateau, Rolf Toxopeus.

Bij de tentoonstelling *De aquarel*, tegelijkertijd gepresenteerd in De Mesdag Collectie in Den Haag en het Teylers Museum in Haarlem, verscheen een boek met waterverfschilderijen van Hollandse meesters, van Breitner tot Weissenbruch. Geschreven door Maite van Dijk, Terry van Druuten en John Sillevs.

Uitgever: THOTH, Bussum. Vormgeving: Studio Berry Slok.

### Wetenschappelijke publicatie

Op het gebied van De Mesdag Collectie is het onderzoek naar de diverse rollen die H.W. Mesdag in de kunstwereld van zijn tijd speelde, gepubliceerd in het boek *Hendrik Willem Mesdag: kunstenaar – verzamelaar – entrepreneur*. Het was een samenwerkingsverband tussen RKD Den Haag en het

Van Gogh Museum/De Mesdag Collectie. Onder redactie van: Maite van Dijk, Mayken Jonkman en Renske Suijver. Uitgever: THOTH, Bussum. Vormgeving: Lex Reitsma. De lancering van het boek (op 4 maart) werd gekoppeld aan de opening van het Haagse Mesdagjaar 2015. 21 en 22 mei werd er een wetenschappelijk symposium aan gewijd. Gepubliceerd met steun van: het Prins Bernard Cultuurfonds, de Gerrit van Houten Stichting, de Stichting Sientje van Houten, De Frans Mortelmans Stichting.

### Van Gogh Europe - 2015

In het kader van *Van Gogh Europe*, een samenwerkingsverband van alle Europese organisaties en instellingen die Van Gogh-erfgoed bewaren en bewaken, werd door het Van Gogh Museum in samenwerking met uitgeverij Rubinstein *De Grote Van Gogh Atlas* ontwikkeld, geschreven door Nienke Denekamp, René van Blerk en Teio Meedendorp. Dit rijk geïllustreerde reisboek beschrijft de meer dan twintig plaatsen waar Van Gogh woonde en werkte. Het boek kreeg veel aandacht en had een succesvolle verkoop in de Nederlandse boekhandel, en een vermelding in de NRC Boeken top-10. De lancering vond plaats op 29 juli, de 125ste sterfdag van Van Gogh, in Auvers-sur-Oise. Het eerste exemplaar werd door directeur Axel Rüger aangeboden aan familieleden van Van Gogh: Machteld van Laar en Willem van Gogh, en de burgemeester van Auvers-sur-Oise. De bijzondere vormgeving is van Yolanda Huntelaar, van Werkplaats Amsterdam.

### Nieuwe museum souvenirgids

Ter gelegenheid van de opening van de nieuwe museumentree ontwikkelde de afdeling Publicaties in opdracht van Van Gogh Museum Enterprises een nieuwe museum souvenirgids, *Oog in oog met Vincent van Gogh*, over het leven en werk van Van Gogh, in elf talen waaronder Russisch, Chinees, Japans en Portugees. Primeur: voor het eerst is er nu ook een museumgids in een Arabische vertaling in de winkel beschikbaar. Vormgeving: Piece Montée, Jan Pieter Chielens, Gent.

### Kinderboek *Een prachtige dag*

Bij de tentoonstelling *Munch : Van Gogh* maakte René van Blerk (VGM-educator) in samenwerking met illustrator Erik Kriek het kinderboek *Een prachtige dag*, voor kinderen van 4 tot 8 jaar. Het gaat over een fictieve ontmoeting tussen Edvard Munch en Vincent van Gogh en verscheen in het Nederlands, Engels en Noors. Het kinderboek werd ontwikkeld in samenwerking met het Munchmuseum in Oslo en uitgeverij Rubinstein.

## VGM-Publicaties in vertaling

*De Grote Van Gogh Atlas* verscheen in september in het Chinees bij PHEI (Publishing House of Electronics Industry) in Beijing. Vertalingen in het Japans en Koreaans zijn in voorbereiding.

*De Brieven van Van Gogh*, een selectie van de 265 mooiste brieven, verzorgd door Leo Jansen, Hans Luijten en Nienke Bakker, verscheen in het Frans bij uitgeverij Actes Sud, Arles, en in het Turks bij uitgeverij Yapi Kredi in Istanbul. Vertalingen in het Duits, Japans, Arabisch en Chinees zijn in voorbereiding.

Deze Van Gogh brievenselectie is met steun van het Nederlands Letterenfonds inmiddels verschenen in zes taaledities:

- Italiaans: Vincent van Gogh – *Scrivere la vita*, Donzelli Editore, Rome, 2013.
- Noors: Vincent van Gogh – *Å skrive livet* Aschehoug forlag, in Oslo, 2014.
- Engels: *Ever Yours. Vincent van Gogh – The Essential letters* Yale University Press, New Haven en Londen, 2014.
- Nederlands: *Vincent van Gogh – De kunst van het woord. Zijn mooiste brieven*, Overamstel Uitgevers, Amsterdam, 2014.
- Frans: *L'Art des Mots, Vincent van Gogh – Lettres*, Actes Sud, Arles, 2015.
- Turks: *Vincent van Gogh – Dostlukla – Seçme Mektuplar*, Yapi Kredi, Istanbul, 2015.

De strip *Vincent*, door Barbara Stok, werd in het kader van het Van Gogh-jaar 2015 door uitgeverij Nijgh & Van Ditmar in een hardcover editie uitgebracht voor de Nederlandse markt. Het stripboek verscheen in een Tsjechische vertaling bij uitgeverij Mladá fronta in Praag, in een Deense vertaling bij uitgeverij Turbine in Aarhus, en in een Franse vertaling bij uitgeverij EP Media in Genève.

## Museumboekwinkel

Tijdens de tentoonstelling *Munch : Van Gogh* opende Van Gogh Museum Enterprises in de nieuwe entreehal een boekenverkooppunt dat de boekenverkoop, naast de verkoop in de boekwinkel en de museumwinkel, succesvol versterkte.

Bijlage

## Overzicht VGM-Publicaties

### Tentoonstellingscatalogi

*When I Give, I Give Myself*

Concept: Henk Schut

Tekst: Hans den Hartog Jager

Uitgever: Van Gogh Museum

Vormgeving: Studio Berry Slok

Taaledities: Nederlands, Engels

### *Munch : Van Gogh*

Maite van Dijk, Magne Bruteig, Leo Jansen,

Van Gogh Museum/Munchmuseum

Uitgever: Mercatorfonds Brussel

Vormgeving: Studio Joseph Plateau, Rolf Toxopeus

Taaledities: Nederlands, Engels, Frans en Noors

Distributie/co-editie: UK/US: Yale University Press,

Frankrijk: Actes Sud, Noorwegen: Orpheus

### *De aquarel*

Terry van Druten, Maite van Dijk, John Sillevs,

De Mesdag Collectie/Teylers Museum

Uitgever: THOTH, Bussum

Vormgeving: Studio Berry Slok

Taaledities: Nederlands

### Wetenschappelijke publicatie

*Hendrik Willem Mesdag: kunstenaar – verzamelaar – entrepreneur*

Onder redactie van Maite van Dijk, Mayken Jonkman en Renske Suyver.

Auteurs: Maite van Dijk, Sarah de Clercq, Jan Hein Frurnée,

Nienke Bakker, Suzanne Veldink, Renske Suijver, Evelien de

Visser, Mayken Jonkman, Sanne van der Maarel

Van Gogh Museum/RKD Nederlands Instituut voor

Kunstgeschiedenis/De Mesdag Collectie

Uitgever: THOTH, Bussum

Vormgeving: Lex Reitsma

Met steun van het Prins Bernard Cultuurfonds, de Gerrit van

Houtenstichting, de Stichting Sientje van Houten, De Frans

Mortelmans Stichting

Taaledities: Nederlands

### Van Gogh Europe – 2015

*De Grote Van Gogh Atlas*

Nienke Denekamp, René van Blerk i.s.m. Teio Meedendorp

In samenwerking met Van Gogh Europe 2015

Uitgever: Rubinstein

Vormgeving: Werkplaats Amsterdam, Yolanda Huntelaar

Taaledities: Nederlands, Engels, Frans

### Museum souvenirgids

*Oog in oog met Vincent van Gogh*

Tekst: Aukje Vergeest

Uitgever: Van Gogh Museum Enterprises

Vormgeving: Jan Pieter Chielens

In samenwerking met Piece Montée boekproducties Gent

Taaledities: Nederlands, Engels, Frans, Duits, Spaans, Italiaans,

Portugees, Russisch, Chinees, Japans, Arabisch

### Kinderboek

*Een prachtige dag*

Tekst: René van Blerk

Tekeningen: Erik Kriek, Van Gogh Museum / Munch Museum

Uitgever: Rubinstein

Taaledities: Nederlands, Engels, Noors

## VGM-Publicaties in vertaling

### De Van Gogh brieven

*L'Art des Mots, Vincent van Gogh – Lettres*, bezorgd door Leo

Jansen, Hans Luijten en Nienke Bakker

Franse vertaling, uitgegeven door Actes Sud, Arles, december 2015.

*Vincent van Gogh – Dostlukla, Seçme Mektuplar*, bezorgd door Leo

Jansen, Hans Luijten en Nienke Bakker

Turkse vertaling, uitgegeven door Yapi Kredi, Istanbul, december 2015.

Verschenen met steun van het Nederlands Letterenfonds

### Vincent door Barbara Stok (stripboek)

Speciale hardcover editie

Uitgever: Nijgh en Van Ditmar

Tsjechische vertaling

Uitgever: Mladá fronta, Praag

Verschenen met steun van het Nederlands Letterenfonds

Deense vertaling

Uitgever: Turbine, Aarhus

Verschenen met steun van het Nederlands Letterenfonds

Franse vertaling

Uitgever: EP Media, Genève

Verschenen met steun van het Nederlands Letterenfonds